INTRECCI
THE NODE BOOK

Varaschin S.p.A
via Cervano 20
31029 Vittorio Veneto (TV)
Italia

T_ 39 0438 56 45
F_ 39 0438 564 666

varaschin@varaschin.it
www.varaschin.it

Varaschin

la trama delle cose

Nello sguardo di ogni mente
libera ed inespugnabile si legge
l'intreccio della vita,
e la trama delle infinite seduzioni che
ci coinvolge quotidianamente.
Il mondo che ci appartiene è un macro
tessuto, che si infittisce,
che scivola indossandolo
e di cui sbiadiscono i contorni.
Ma fa parte di noi stessi.
Non possiamo sapere cosa ci potrà
accadere nello strano intreccio
della vita. Ma tutto è trama,
tutto è originato da un diritto e un
rovescio, da un sopra e un sotto.

Nastri colorati come arcobaleni,
mani incrociate per il coraggio,
luci ed ombre come i pensieri,
una rete di vibrazioni per la musica
gli anelli di una catena per la scienza.

Possiamo rendere più magico il
mondo che ci appartiene con la poesia
della trama che ci circonda,
La sola consapevolezza che esiste
amplifica il vero significato delle cose.
—

The weave of things.

Every free and unassailable mind
contemplates the canvas of life
and the intricacies of the endless
temptations we are drawn into every
day. Our world is a macro fabric that
felts and slides over us and whose
outlines fade.
But it is a part of us.
We cannot know what will happen
in the intricate strangeness of life,
everything is like a weave, originating
from a right side, a wrong side, yarn
over, yarn under.

Ribbons in rainbow colours,
courageously crossed hands, light and
shade just like thoughts, a mesh of
vibrations for music, links in a chain
for science.

We can make our world more
enchanting with the poetry of the
warp and weft around us; the mere
awareness of its existence deepens
the true meaning of things.

CONTENTS

Intreccio

006 La trama delle relazioni
A canvas of relationships

008 Il diritto e rovescio
front & back

010 Pieni e vuoti
Full and empty spaces

Lavorazioni

012 La mano dell'uomo
The hand of man

014 Il nodo manuale
The hand tied knot

016 Sartoria
The tailor's shop

018 Saldatura
Bonding

020 Ricerca e sviluppo
Research and development

Materiali

022 Cosmetica dei materiali
Cosmetic materials

024 Intreccio
Weave

025 Legno
Wood

026 Metalli
Metals

027 Pietre
Stones

028 Ecomalta
Ecomortar

029 Laccato
Lacquering

030 Tessuti
Fabrics

031 Pelle
Leather

Network

032 Brand history
Brand history

034 Quality awards
Quality awards

035 Word of contract
Word of contract

la trama delle relazioni

A canvas of relationships

Sociologia dell'intreccio
Sociology of intricacy

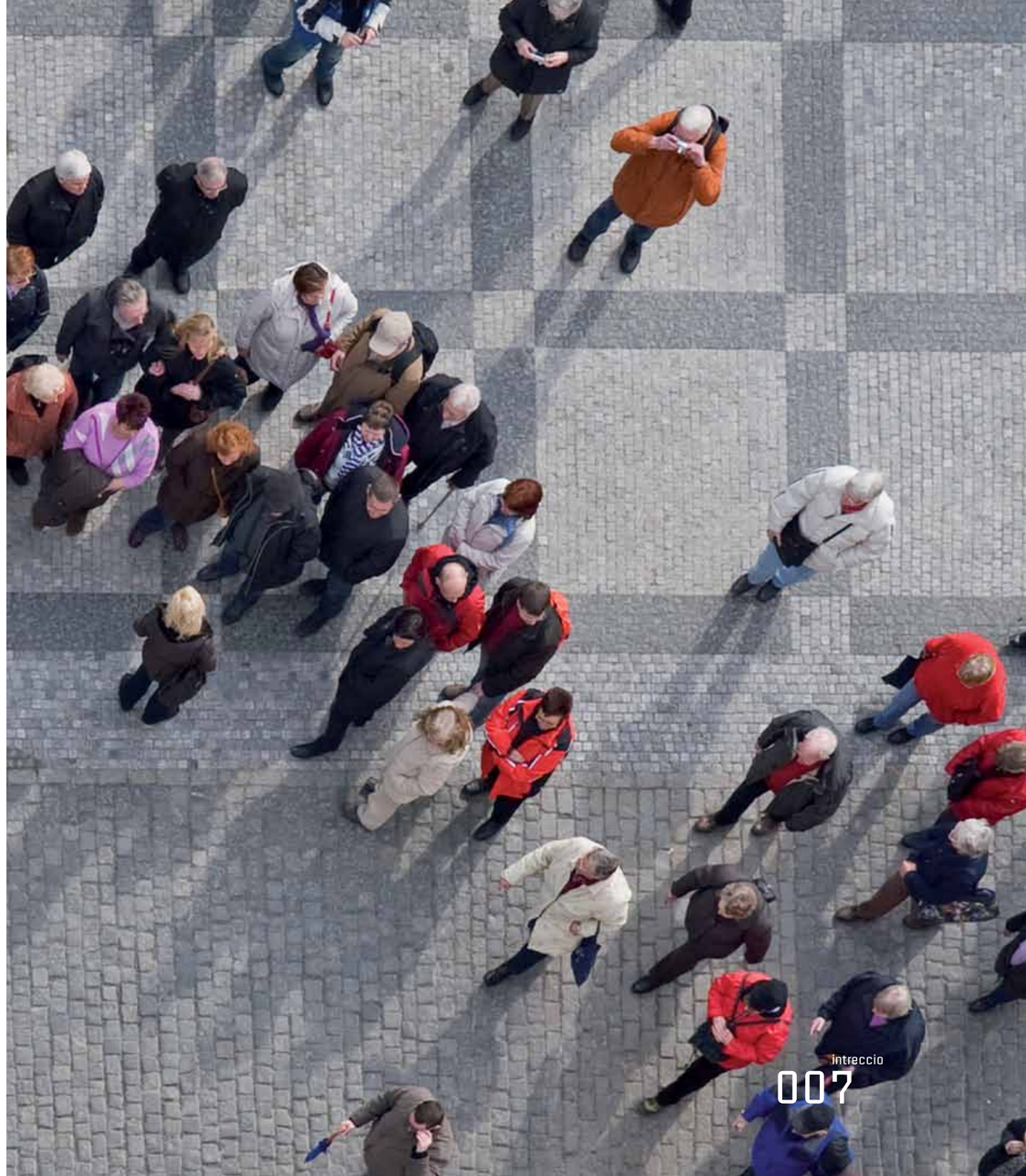
Così come amiamo gli intrecci, rappresentiamo il concetto di trama per le infinite combinazioni di finiture e le numerose provenienze dei materiali naturali e tecnologici.
Una sottile linea di confine mostra come il linguaggio multimaterico possa rappresentare la nuova cosmesi di un design colto e cosmopolita.
Un vero laboratorio di stile nasce, immagina e si evolve.
Così ogni prodotto celebra la fine di un processo e l'inizio di uno nuovo.
-

Just as we love intricate things, we employ the concept of weave for the infinite combinations of finishes and numerous origins of natural and technological materials.
A subtle boundary shows how multi-textured language can represent the new cosmetic effect of cultured, cosmopolitan design.
A true style laboratory is established that applies imagination and evolves.
In this way each product celebrates the end of a process and the beginning of a new one.
-

Kente *[easy chairs]*

Collezione intrecciata a mano, seduta e schienale in fibra sintetica tinta in massa.

Hand-woven collection, seat and backrest in spun dyed man-made fibre.



Il diritto e il rovescio

front & back

Moda e intreccio
Fashion and weave

I confini dei nostri progetti non hanno limiti.
Il gioco delle seduzioni cromatiche coprono fasce di pieni e vuoti scandendone i ritmi.
I volumi amano i perimetri amplificati di un tratto progettuale nitido.
Come un corpo il prodotto prende forma con una personalità evidente e di semplice ricordo.
-

Our projects know no boundaries.
A game of seductive colour schemes is played out on strips that alternate full and empty spaces and give them rhythm.
The clean stroke of a style that gives extended perimeters excites volumes.
Like a body, the product takes shape with a strong personality full of memories.
-

Obi *(armchairs)*

Collezione in fibra sintetica intrecciata a mano con intelaiatura in alluminio verniciato.

Collection in hand-woven man-made fibre with painted aluminium frame.

Pieni e vuoti

Full and empty spaces

Architetture e intreccio
Building and weaving

Ogni progetto Varaschin è un esercizio di grande dignità progettuale.
Le scelte dei materiali di struttura e le loro finiture consentono una nuova libertà di collocamento.
Dentro e fuori arrediamo le case con una nuova identità silenziosa e poetica.
Il peso e la gravità di un cuscino è sospesa in un reticolo quasi invisibile.
-

Every Varaschin project is an exercise in dignified design.
The choice of structure materials and their finishes express new freedom for decor.
Indoors and out we furnish homes with a new silent, poetical identity.
The weight and depth of a cushion is suspended in an almost invisible grid.
-

Grid *[lounge chair]*

Collezione in acciaio con trattamento cataforesi. verniciatura a polveri.

Collection in cataphoresis treated steel.

La mano dell'uomo

The hand of man

Ogni manufatto Varaschin è la sintesi di tecnologia ma anche di tradizione manuale e di cura del dettaglio.
Le nostre maestranze celebrano quel processo esclusivo di finitura con esperienza e passione in ogni fase della vita del prodotto.
-

All Varaschin products are not only a synthesis of technology but also of manual tradition and craftsmanship.
Our workers perform the exclusive finishing process by applying experience and passion to each step in the product's life.
-

Il nodo manuale

The hand tied knot

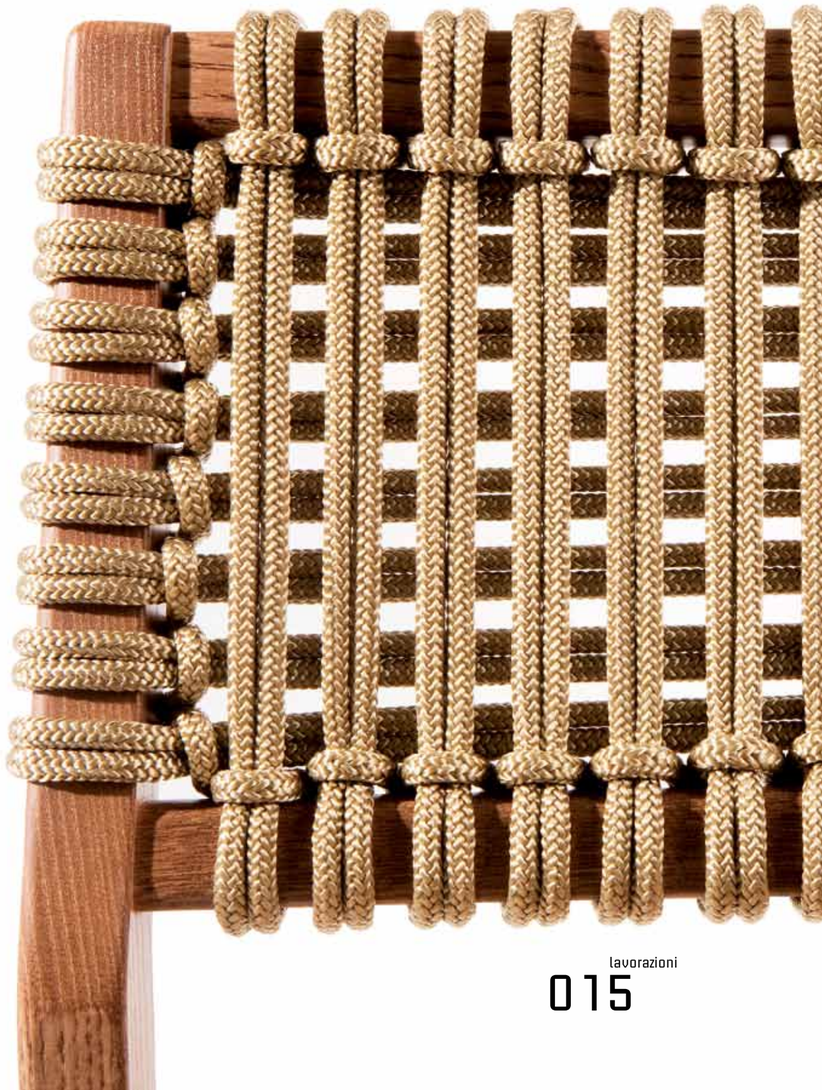
La mano dell'uomo trasferisce tutta la nostra storia e la nostra conoscenza dei materiali di intreccio.
Ogni prodotto rappresenta una sfida ed una emozione nel trovare sempre soluzioni innovative ed artisticamente gradevoli.
-

The human hand transfers all our history and our knowledge of weaving materials.
Each of our products represents a challenge and the excitement of finding innovative artistically attractive solutions.
-

Aruba *[easy chairs]*

Seduta con struttura in frassino disponibile con schienale intrecciato in cordino colore canapa.

Seating with ash structure, available with woven backrest in hemp coloured cord.



Sartoria

The tailor's shop

Consideriamo la confezione
come un vero e proprio laboratorio
di sartoria in cui ogni dettaglio,
è seguito manualmente. Dietro un divano
è nascosto un processo che implica
passaggi in cui mani esperte renderanno
il tessuto un abito straordinario.
-

We see making up as skilful tailoring,
where every detail is hand finished.
A sofa conceals a process involving steps
by which expert hands make fabric into an
extraordinary garment.
-

Babylon
[lounge armchair]

Collezione di sedute in
alluminio verniciato e
corda in fibra sintetica.

Seating collection in
painted aluminium and
man-made fibre cord.

Saldatura

Bonding

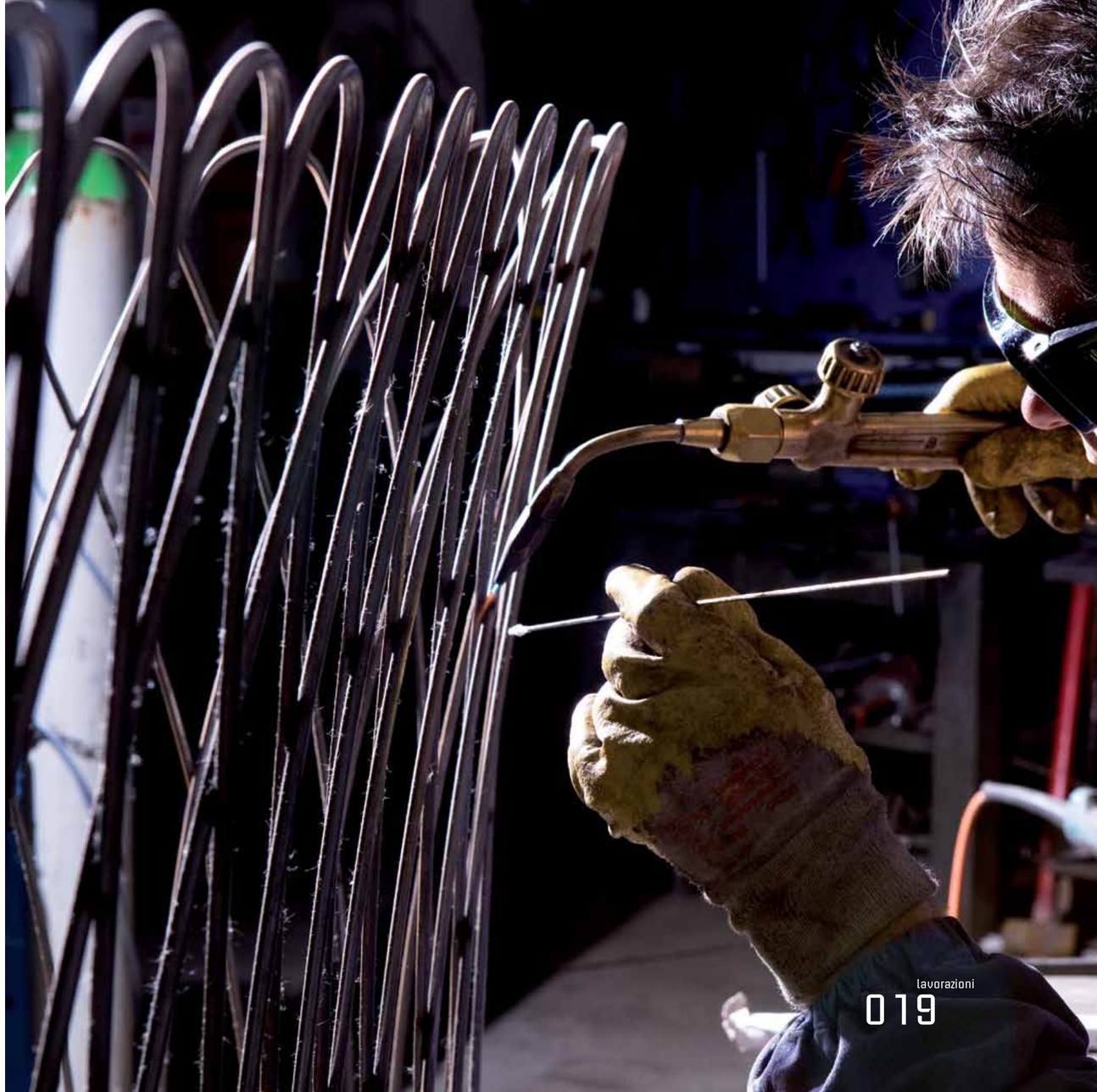
Le strutture sono le nostre poesie su cui intrecciare dettagli e passo dopo passo raggiungere l'integrità di un segno per poi diventare prodotto.
La tecnologia non sostituisce mai l'esperienza dell'uomo ma la integra in un processo esclusivo *made in italy*.
-

Our structures are poetry into which we weave details that, step by step, integrate a sign which then becomes a product. Technology never replaces human experience but it merges into an exclusive process *made in Italy*.
-

Swirl *[sofa]*

Collezione con struttura in tondino di acciaio con trattamento cataforesi, verniciatura a polveri.

Collection with frame in cataphoresis treated. Powder coated Steel rod.



Ricerca e sviluppo

Research and development

Uno ad uno i progetti prendono forma grazie ad un engineering avanzato.
Il pensiero dei designer diventa realtà sposa i materiali e si arricchisce di accessori e funzioni.
Il processo del continuo confronto con la tecnologia aggiunge quel contenuto di valori indispensabili per un prodotto che rispetta una unicità normativa severa.
-

One by one our projects take shape, thanks to advanced engineering. The designer's thoughts become reality, embrace materials and are enhanced by accessories and functions. The continuous process of meeting the challenge of technology gives essential value to a product that observes stringent standards to become unique.
-

Altea *[alcove]*

Collezione intrecciata a mano con intelaiatura in tubo di alluminio e fibra sintetica a motivo floreale.

Hand-woven collection with aluminium tube frame and floral patterned man-made fibre.

Cosmetica dei materiali

Cosmetic materials

La superficie dei prodotti
è una continua performance
materica legata ad esperienze
che arricchiscono giorno dopo
giorno la nostra proposta di
finiture e stile.
Non rinunciamo all'esclusività
del dettaglio, occasione unica
per perecepire una sensazione
tattile e visiva unica fatta di
cromie, texture, rilievi.
Un vero laboratorio di stile
e immagine nasce e si evolve,
per una casa che ci assomiglia
senza essere banalmente
di servizio.
-

The surface of a product
is a continuous textured
performance linked to
experiences that day by day
enhance our range
of finishes and styles.
We do not forego exclusive
details, opportunities to perceive
unique sensations of touch
and sight made up of colours,
textures and raised effects.
A true laboratory of style and
image is established and evolves
to create a home that reflects
personality and is not reduced to
a banal service provider.
-

Intreccio

Weave

Amiamo e conserviamo le nostre tradizioni
ed esperienze nell'intreccio manuale.
Ogni progetto è una esperienza nuova
che ci coinvolge in una continua evoluzione
ed applicazione di tecniche e materiali
innovativi.
La trama è la nostra filosofia,
l'intreccio di fibre aggiunge dignità ai
materiali, conferisce una estetica di
linguaggio
che di volta in volta veste i nostri prodotti
aggiungendo valori unici e distinguibili.
-

We are fond of our traditions
and experience of hand weaving and
do our best to preserve them.
Each one of our projects is a new
experience that involves us in continuous
evolution as we apply innovative techniques
and materials.
Our philosophy is represented by a canvas;
woven fibres add dignity to materials,
enhancing them with aesthetic distinction
and unique added value.
-

Legno

Wood

Solo dopo aver conosciuto l'anima
della materia, ci si può spingere
a cercare ciò che è visibile.
Solo così si trova la matrice dei progetti
e l'arte della realizzazione del legno.
Varaschin celebra quel processo
magico di trasformazione del legno
in prodotto sapiente,
coniugando ricerca e tradizione.
Un processo di seduzione,
di selezione e manualità,
celebra la professionalità dell'arredo
e della progettazione.
-

Only after getting to the core
of materials can one begin to look for the
visual aspect.
Only in this way is it possible to find the
matrix for a project involving the art of
making things out of wood.
Varaschin celebrates that magic process of
transforming wood into intelligent products
by combining research and tradition;
a fascinating process of selection and
craftsmanship proclaims our professional
approach to decor and design.
-

Metallo

Metal

Il mondo outdoor rappresenta anche una cultura dei materiali in continua trasformazione con i cicli dell'ambiente, le temperature, la luce.
Per questo vogliamo che alcuni di essi rappresentino una nuova dignità delle superfici ottenute con trattamenti ossidanti che trasferiscono un'anima materica al prodotto.
Il metallo è struttura nobile del design, ne costruisce le forme ma è anche occasione per rappresentarne l'estetica e la cromia.
-

Outdoor living also involves a culture of materials continuously transformed by environmental cycles, temperature and light. That's why we choose to treat the surfaces of some of these materials with oxidation that gives texture to the product.
Metal is used as a noble structure for design; it creates the shapes but also makes a contribution to their aesthetics and colour schemes.
-

Pietre

Stones

Vogliamo celebrare una cultura di prodotto che interpreta materiali naturali come la pietra, scegliendo provenienze esclusive e ricercate.
Un fitto caleidoscopio di materiali, colori e finiture contraddistingue le nostre collezioni.
Con giochi di venature sempre diverse il marmo e la pietra completano una vera armonia di combinazioni, sempre nuove.
-

We want to extol a product culture that interprets natural materials such as stone by choosing those with exclusive, refined origins.
A kaleidoscope of materials, colours and finishes distinguishes our collections.
With rippling veins that constantly change, marble and stone create true harmony in combinations that are always new.
-

Ecomalta

Ecomortar

Il cemento riconduce
la memoria all'architettura,
segno della contemporaneità,
ma anche occasione per introdurre
una nuova matericità alle superfici.
Un nuovo orizzonte sensoriale
fatto di tonalità neutre
offre spunto per piani ed accessori
con una nuova logica di collezione
largamente abbinabile.
-

Concrete reminds us of architecture,
where it is a sign of modernity
but also an opportunity to introduce
a new texture to surfaces.
A new sensorial horizon made up of
neutral shades offers ideas for table tops
and accessories with a new logic for a mix
and match collection .
-

Laccature

Lacquering

Il colore è la base su cui definire
un dettaglio di lavorazione, un intreccio,
una giunzione. Dal mondo dei colori
possiamo trarre gli spunti
per acquisire vitalità ed espressione,
ma anche per celebrare un design
silenzioso ed elegante.
-

Colour is at the base of craftsman details,
weave, seams. The world of colours can
give us ideas for acquiring vitality and
expressiveness, but also for enhancing
sober, elegant styling.
-

Tessuti

Fabrics

Amiamo i tessuti naturali
ed amiamo le texture come
rappresentazione del mondo
dell'intreccio naturale.
Lino, cotone, lana, rappresentano
il desiderio di rivelare il valore e
la qualità che ci contraddistinguono.
Ogni scelta, ogni colore, ogni variante
è inserita in una gamma di abbinamenti
e di corrispondenze tecniche
anche nell'ambito outdoor.
-

We love natural fabrics and textures
because they represent the world of
natural weaving.
Linen, cotton and wool encapsulate our
desire to present the value and quality
which distinguish us.
Every choice, every colour and every
variation is part of a range of combinations
suitable also for outdoor living.
-

Pelli

Leathers

Realizziamo manufatti in pelle
con la massima competenza
e ne trasformiamo alcune superfici
in texture materiche esclusive.
Nella pelle alloggia la nostra cultura
e il nostro gusto per la scelta di colori
e abbinamenti.
-

We use leather with the utmost
competence and at times transform
its surface with exclusive textures.
Leather encapsulates our culture
and our taste for colours and
combinations.
-

Brand History

EXCLUSIVE NUMBERS

1969
Ugo Varaschin

Fonda Varaschin.
L'impresa si impone con una realtà d'eccellenza nella produzione di arredo in rattan e midollino, consacrando il lavoro dell'intreccio manuale.

Establishes Varaschin, the company exerts its influence as a centre of excellence in the production of rattan and wicker furniture, consecrating hand weaving.

1985
Si rinnova

Varaschin rinnova la storia dell'intreccio portando la produzione nei paesi di origine del rattan [Indonesia] e mantiene in Italia la personalizzazione di tutti i prodotti.

Varaschin renews the history of weaving by taking its production to the countries of origin of rattan [Indonesia], and keeping customization of all its products in Italy.

1990
L'alluminio

Nasce la poltroncina Eco, primo esempio di impiego di alluminio in pressofusione con intreccio in midollino e/o fibra sintetica.

The Eco easy chair is born, the first example of using cast aluminium together with woven wicker and/or man-made fibre.

2000
Legno e pelle

Varaschin inizia a sperimentare altri materiali come il legno, laccati, pelle ma anche sistemi e programmi di contenimento.

Varaschin starts experimenting with other materials such as wood, lacquer and leather, and also a collection of cabinets.

2002
Contract

Varaschin inizia a produrre complementi d'arredo per l'interno della casa ed approccia alla progettazione di hotel, spa, costruendo una rete vendita specifica per il settore contract.

Varaschin begins to produce complementary decor items for homes and approaches the design of hotel and spa interior décor, building up a sales network dedicated to the contract trade.

2005
Intreccio sintetico

Varaschin rafforza la sua presenza nel mercato introducendo l'intreccio sintetico e altri materiali adatti all'esterno come alluminio e acciaio.

Varaschin reinforces its presence on the market by introducing woven man-made fibres and other materials suitable for outdoors such as aluminium and steel.

2009-10
Corda e spago

Varaschin introduce nuove fibre sottoforma di corde, spaghi, profili che hanno un utilizzo specifico per l'esterno e nella fattispecie visibili nelle collezioni Obi, Kente, Cricket.

Varaschin introduces new fibre such as cord and string, designed specifically for outdoors: they can be seen in the Obi, Kente and Cricket collections.

2012
Tutti al mare

Varaschin ha intrapreso un ambizioso progetto di espansione nel settore degli stabilimenti balneari e lounge hotel, per un nuovo senso del privato su spiaggia.

Varaschin has undertaken an ambitious project to expand into the seaside resort and hotel lounge sector, to give a new meaning to private beaches.

Quality awards

A CYCLE OF TOTAL QUALITY

Realizziamo manufatti di alta qualità rispettando le norme più severe, attinenti al mondo outdoor. Ma non solo.
Varaschin utilizza materiali e tecnologie d'avanguardia.
Un ciclo di qualità totale nel rispetto costante dei parametri per la realizzazione dell'eccellenza nei manufatti e nel loro uso.
-

We make top quality outdoor articles that observe the most stringent standards. But that's not all.
Varaschin uses avant garde materials and technologies.
It's a total quality cycle that employs strict parameters which allow us to produce overall excellence.
-

Contract

SOMETHING ABOUT

Beef & Co Metz
Francia

Area:
Restaurant

Furniture names:
Roll chairs, Exeter chairs-with-arms, Tuxedo tables

Ata Hotel Expo
Pero (Mi)

Area:
Hall + Rooms + Terraces

Furniture names:
Cora collection, Kresos collections, Lotus collection

La Fodia Hotel
Croatia

Area:
Restaurant + Rooms + Outside areas

Furniture names:
Sydney, Victor and Domino collections

International Beach
Hotel Caorle (Ve)

Area:
Outside areas

Furniture names:
Lotus collection

Hotel Ramada
Oradea, Romania

Area:
Rooms + Common areas

Furniture names:
Eva chairs, Charme armchairs and Bed headboards

Hotel Ramada Plaza
Milano

Area:
Hall + Restaurant + Rooms

Furniture names:
Contour collection, Liberty benches, Koko chairs. Sofas and armchairs customized

Masseria Torre Catena
Polignano (Ba)

Area:
Hall + Outside areas

Furniture names:
Marine chiairs, Tibidabo collection, Cora beach-umbrella

Hotel Bad Bubendorf
Bubendorf, Svizzera)

Area:
Restaurant + Terraces

Furniture names:
Cricket chairs-with-arms

credits

AD_ Daniele Lo Scalzo Moscheri
PHOTO_ Matteo Imbriani
FOTOLITO_ lucegroup.it
STAMPA_ www.sincromia.it cod. 130335

Stampa gennaio 2013